

使用及维护手册



ABILA17 B
ABILA20 B
ABILA42 B-BT
ARTI A52 B-BT

2021 年 02 月版

CHS

原始说明
Doc. 10010019
Ver. AC





目录

机器的交付	4
引言	4
技术说明	4
机器上使用的符号	5
一般安全规则	6
机器使用前的准备工作	7
处理打包的机器	7
如何打开机器包装	7
电池类型	8
将电池插入机器	8
连接电池充电器	8
电池充电	9
电池指示器	9
组装橡皮刮水擦	9
调节橡皮刮水擦高度	10
调节橡皮刮水擦倾斜度	10
污水箱	10
清洁剂溶液	10
组装防飞溅装置	11
组装ABILA 42-52的刷子	11
组装ABILA 17-20的刷子	12
工作	13
准备工作	13
溢出设备	14
工作结束时	15
日常维护	16
清洁污水箱	16
清洁吸尘器滤网	16
清洁橡皮刮水擦	16
拆卸ABILA 42 52的刷子	17
拆卸ABILA 17-20的刷子	17
清洁溶液释放滤网	17
每周维护	18
清洁橡皮刮水擦管道	18
清洁清洁剂水箱	18
更换橡皮刮水擦橡皮	18
故障诊断	19
刷子上水流不足	19
机器无法良好清洁	19
橡皮刮水擦不能良好干燥	19
大量泡沫生成	19
清洁刷的选择和使用	20
机器废弃	21
EC 合规声明	22
UKCA 合规声明	24



机器的交付

将机器交付至客户手中时，请立即检查以确保收到装运单据中提到的所有物料，以及机器在运输期间未受到任何损坏。如果出现损坏现象，则承运人须立即确定损坏程度，并通知我们的客户服务部门。只有立即采取行动才能确保获得缺少的物料，并顺利获得损坏赔偿。



引言

这是一台洗地干燥机，通过两个旋转刷子的机械研磨作用和水/清洁剂溶液的化学作用，可以清洁任何类型的地板。还可在前行的同时收集清除掉的污垢和未被地面吸收的清洁剂溶液。

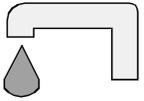
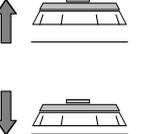
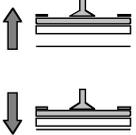
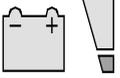
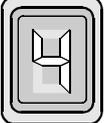
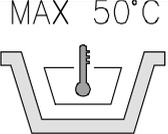
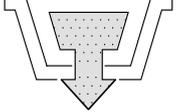
本机器只适用于此用途。最好的机器也要在正确使用并保持良好的工作状态时，才能有效地工作。因此，我们建议您仔细阅读本说明书，并在使用本机时遇到困难时查阅本说明书。如有必要，请牢记，我们的客户援助服务（与我们的经销商合作安排）可始终为您提供适当的建议或直接帮助。



技术说明	U/M	ABILA 17B	ABILA 20B	ABILA 42B	ABILA 52B	ABILA 42BT	ABILA 52BT
工作宽度	毫米	420	500	400	500	400	500
吸盘宽度	毫米	660	755	660	660	660	660
最大工作效率	平方	1470	1750	1400	1750	1400	1750
刷子直径	毫米	1x420	1x500	2x210	2x255	2x210	2x255
刷子速度	转/	140	140	340	275	340	275
清洁刷上的压力	kg	最大 20	最大 20	最大 20	最大 22	最大 20	最大 22
刷头电机，额定功率	W	400	400	400	400	400	400
牵引电机，额定功率	W	-	-	-	-	150	150
前进速度类型		半自动	半自动	半自动	半自动	自动	自动
最大前进速度	公里	3.5	3.5	3.5	3.5	3.5	3.5
最大坡度		2%	2%	2%	2%	2%	2%
吸尘器电机，额定功率	W	370	370	370	370	370	370
真空吸力	毫巴	100	100	100	100	100	100
净水箱	升	33	33	33	33	33	33
污水箱	升	40	40	40	40	40	40
机器长度	毫米	1085	1160	1060	1100	1060	1100
机器高度	毫米	960	960	960	960	960	960
机器宽度 (不包括吸盘)	毫米	455	455	455	565	455	565
电池电压	V	24	24	24	24	24	24
最大电池容量	Ah	77	77	77	77	77	77
电池仓	毫米	360x330x250					
电池重量	kg	56	56	56	56	56	56
机器重量 (空载且未安装蓄电池)	kg	70	72	70	72	70	72
声压等级 (EN ISO 11201)	dB	< 65	< 75	< 65	< 65	< 65	< 65
手部震动等级	米/	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00	1.00



机器上使用的符号

	<p>龙头符号 说明龙头杠杆 说明龙头指示灯开启</p>
	<p>符号表示刷头上升/下降 说明基座上升/下降杠杆</p>
	<p>刷子符号 说明刷头电机开关</p>
	<p>真空马达指示符号 说明吸尘器电机开关</p>
	<p>符号表示橡皮刮水擦上升/下降 说明橡皮刮水擦杠杆</p>
	<p>电池符号</p>
	<p>蓄电池电量指示器 同时说明龙头位置 (OFF=龙头关闭, ON=龙头开启)</p>
	<p>指示清洁剂溶液的最高温度 位于净水箱入口附近</p>
	<p>说明污水箱沥水管</p>



一般安全规则

使用机器前，请仔细阅读下列文件，并遵守内含的说明，
以及和机器一同提供的文件中的说明
《一般安全规则》（文件编号 10083659）。



机器使用前的准备工作

处理打包的机器

机器使用指定的包装方式包装，并且带有用于通过叉车装卸的托盘。不能同时堆叠两个箱子。

总重量为：

-Abila 42: 136kg

-Abila 52: 138kg

-Abila 17: 136kg

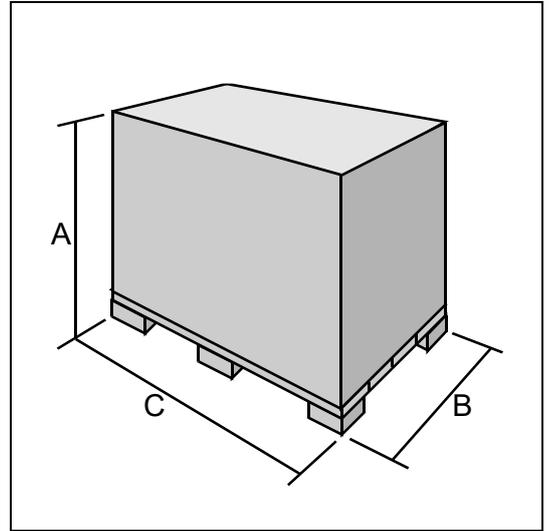
-Abila 20: 138kg

包装的总尺寸是：

A: 1260 毫米

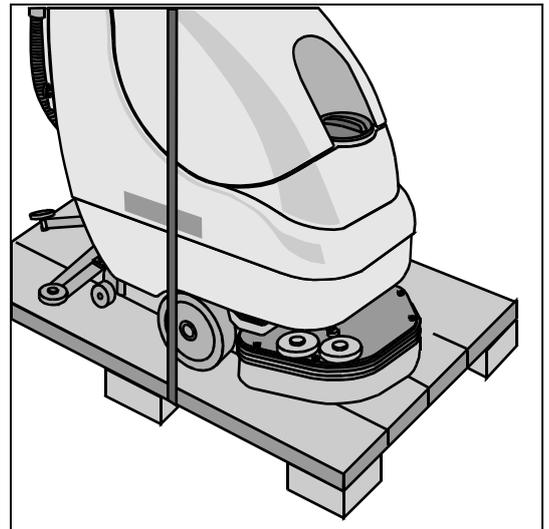
B: 660 毫米

C: 1230 毫米

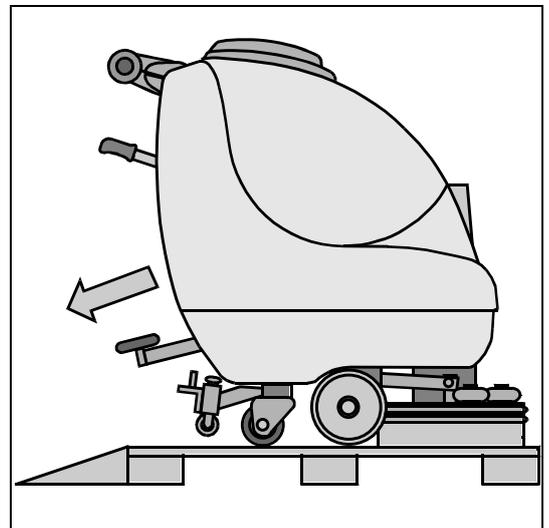


如何打开机器包装

1. 除去外包装
2. 机器通过束带固定在托盘上
3. 移除束带



4. 将机器向后推，利用斜槽使机器从托盘上滑下。避免施加在刷头上的猛烈冲击
5. 保留托盘，以便未来的运输需求。





机器使用前的准备工作

电池类型

要给机器供电，您可以使用：

- 两个管状板和自由电解液的铅质牵引电池；
- t 两个采用气体重组凝胶技术的密闭式牵引电池。

每个电池由串联的元件组成，以便为夹钳提供 24V 的电压。

每个电池的最大尺寸为：

- 宽度：195 毫米，长度：360 毫米，高度：250 毫米

每块电池的最大重量为 20kg。

要获得 24V 电压，电池必须由经过 Comac 技术支持中心培训的专业人员进行串联

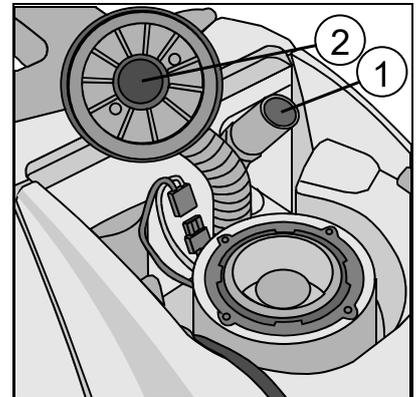
将电池插入机器

蓄电池必须装在污水箱下面的专用蓄电池盒内。应使用在重量和连接系统方面都合适的提升设备装卸蓄电池。

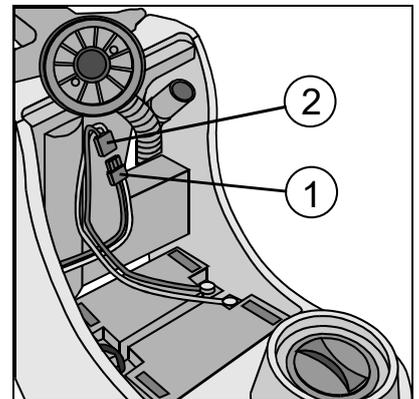
它们同时必须必须满足 CEI 21-5 标准。

要插入蓄电池，必须：

1. 打开污水箱盖，向前移动。
2. 从污水箱上拆下橡皮刮水擦管道（1）。
3. 逆时针旋转，旋下吸尘器帽（2）。
4. 将“污水箱”沥水管从钩子上拆下。
5. 移除污水箱。



6. 将电池放入位置。
7. 将蓄电池连接接头 (2) 连接至机器连接接头 (1)。
8. 重新装配所有元件



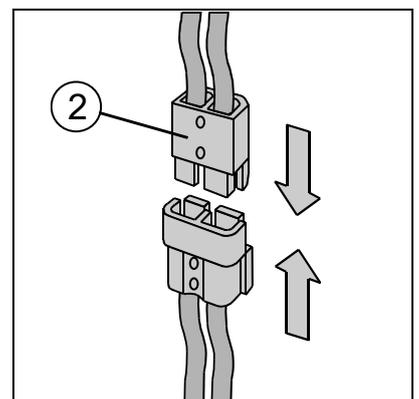
警告！任何安装和维护操作都必须由专业人员执行。

连接电池充电器

在污水箱盖下方，有电池充电器（2），必须将充电器连接器插入其中。蓄电池充电器的耦合连接接头与本说明手册装在同一个袋内提供，必须如说明所示将其安装到蓄电池充电器电缆上。



警告！该过程必须由具备相应资格的人员执行。连接器电线不正确或不完全连接，可能对人员和物品造成严重伤害。





机器使用前的准备工作

电池充电

检查电池充电器是否适用于安装电池的容量和类型（铅/酸性或凝胶和同等类型）。



注意：绝对不能使用不匹配的充电器对凝胶电池进行充电。遵守电池/电池充电器制造商提供的说明，小心操作。

为了防止对蓄电池造成永久损坏，请勿将电量完全耗尽：在“蓄电池电量耗尽”闪光信号灯亮起后几分钟内进行充电。

注释：切勿使蓄电池长时间处于电量完全耗尽的状态，即使在不使用机器时也不例外。



警告！对于电池的日常充电，您必须完全遵守制造商或经销商提供的说明。所有安装和维护工作都必须由专业人士进行。存在气体蒸发和腐蚀性液体泄漏的危险。火灾危险：将裸露的刀片保持在安全距离以外。

电池指示器

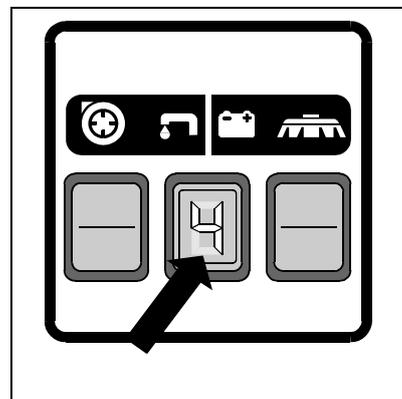
电池指示器为数字显示，有四个固定数位和一个闪烁数位。显示器上出现的数字显示了大约的电量等级。

4 = 最大电量，3 = 3/4 电量，2 = 2/4 电量，1 = 1/4 电量，

0 = 电量耗尽（闪烁）



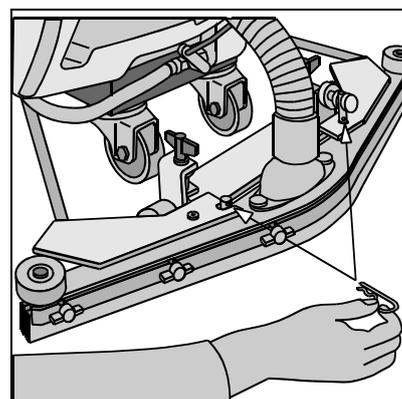
警告！出现闪烁的“0”后几秒钟，刷头电机会自动关闭。剩余电量能够在充电前完成干燥流程。



组装橡皮刮水擦

考虑到包装，橡皮刮水擦会拆卸后随机器运输，必须按照如图所示的方式安装，将插孔插入橡皮刮水擦的小凹槽。

将橡皮刮水擦管道插入特定的衬套。

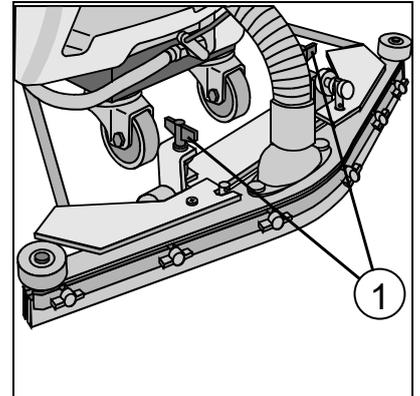




机器使用前的准备工作

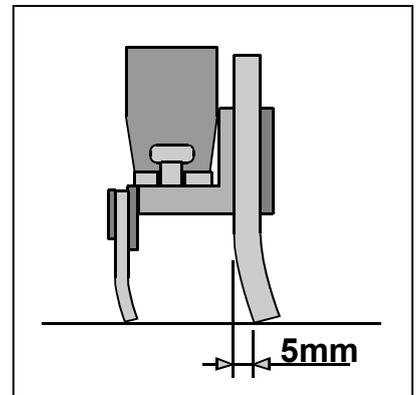
调节橡皮刮水擦高度

橡皮刮水擦的高度必须根据橡胶刀片的磨损状况来调整。要做到这一点，将翼型螺栓（1）逆时针旋转，提高橡皮刮水擦，顺时针旋转，降低橡皮刮水擦。
注意：左、右轮必须调节在同一水平面上，这样吸盘工作时才会平行于地面。



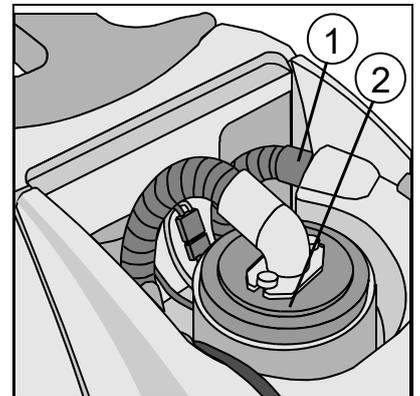
调节橡皮刮水擦倾斜度

在工作运行过程中，后部的橡胶刮刀在整个长度上均匀地稍微向后倾斜（约 5 毫米）。如果有必要增加中间部分橡皮擦的弧度，您必须将橡皮刮水擦向后倾斜，逆时针旋转并调整（1）。要增加橡皮刮水擦两端的弧度，则顺时针旋转。完全调整后，将锁定螺栓固定。



污水箱

打开盖子，检查吸尘器帽（2）是否正确堵塞（将缺口插入其外壳，顺时针旋转吸尘器帽），并正确连接到通往吸尘器电机的管道。
此外，检查刮刀管（1）是否正确插入其外壳，以及排水管盖（在机器的后部）是否关闭。



清洁剂溶液

将温度不超过 50°C 的清洁水注入溶液箱，并按照制造商的说明加入适当浓度的液体洗涤剂。过量泡沫的形成可能会损坏吸尘器电机，因此只需使用必要的最低量的洗涤剂。重新装上盖子。



警告！ 总是使用低泡沫清洁剂。要避免产生泡沫，在清洗之前，在污水箱中倒入最小量的防泡沫液体。**不要使用纯酸。**

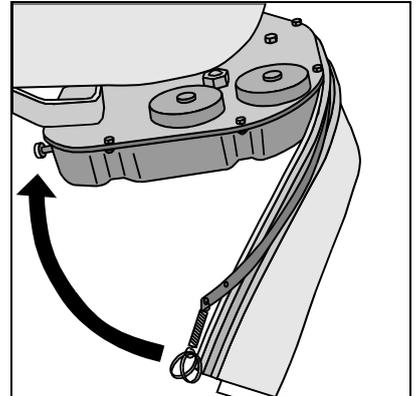




机器使用前的准备工作

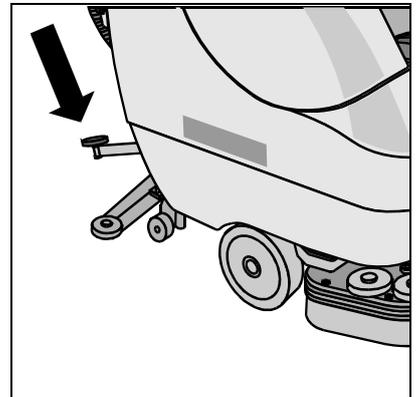
组装防飞溅装置

考虑到包装，防飞溅装置会从机器上卸下后运输，必须按照如图所示的方式进行组装。

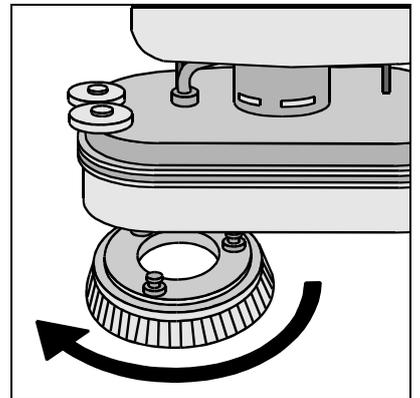


组装 ABILA 42-52 的刷子

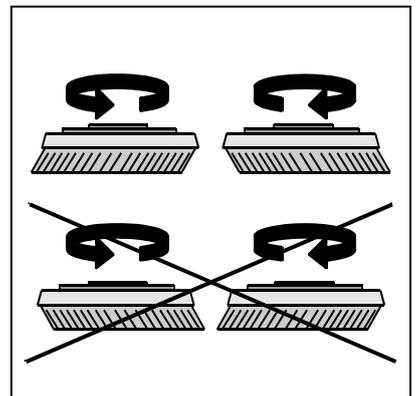
1. 通过适当的踏板提升基座。



2. 将底座抬起，在底座下面的板壳中插入清洁刷，旋转清洁刷，直到三个销钉进入板的凹洞中；旋转到插销向前插入耦合弹簧，并锁定入位；插图显示了旋转方向，锁定右侧刷子；钩住左侧清洁刷时，反方向旋转。



建议每天对调左手和右手侧的刷子。如果清洁刷不是新的，而且存在变形的刷毛，最好在相同的位置重新安装它们（右侧清洁刷在右侧，左侧清洁刷在左侧），防止刷毛的不同倾斜使刷盘电机超载和过度振动。

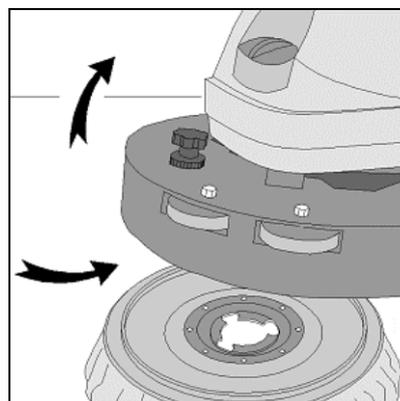




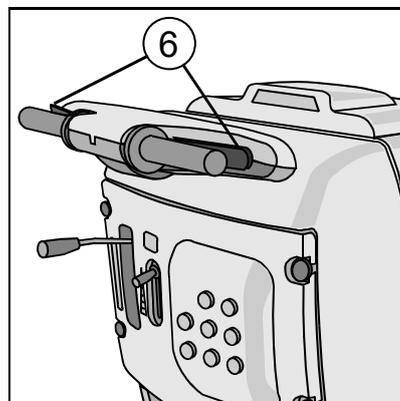
机器使用前的准备工作

组装 ABILA 17-20 的刷子

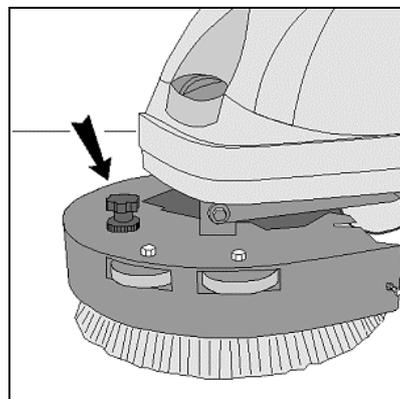
1. 通过适当的踏板提升基座。
2. 刷头提升后，将刷子定位到机器耦合处。
3. 通过适当的踏板放下基座。



4. 使用“人员在场”杠杆（6），刷子会自动钩锁。



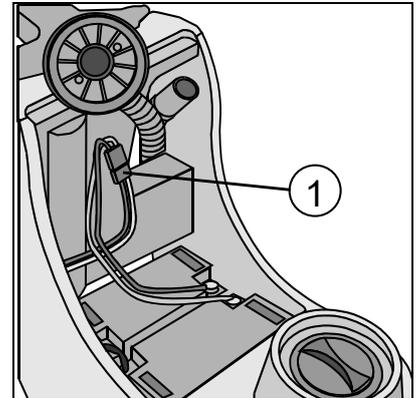
5. 要调整机器前进速度，使用图示的球柄。



工作

准备工作

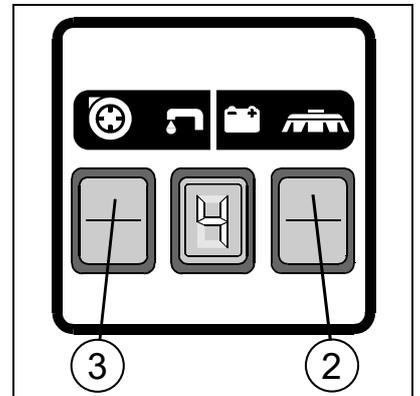
1. 将连接器（1）连接到电池



2. 将主开关的钥匙（仅 BT 机器）旋转到“1”的位置（顺时针）

3. 按下刷子开关（2）

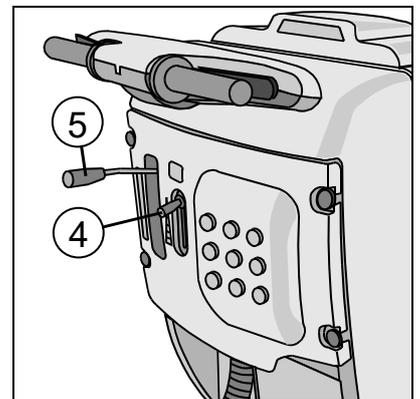
4. 按下吸尘器开关（3）



5. 通过龙头杠杆（4），调节清洁剂溶液的量——必须足够均衡打湿地面，但不能多到从防飞溅装置中漏出。请记住，清洁剂溶液的正确流量总是取决于地面类型、脏污程度和使用速度。

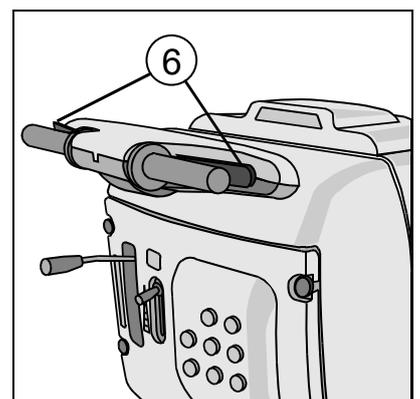
6. 释放踏板，放下基座

7. 通过杠杆（5）放下橡皮刮水擦



8. 通过“人员在场”杠杆（6），刷子开始旋转，橡皮刮水擦开始吸水。

9. 在最初的几米中，检查是否有足量的溶液以及吸盘的吸干情况是否理想。





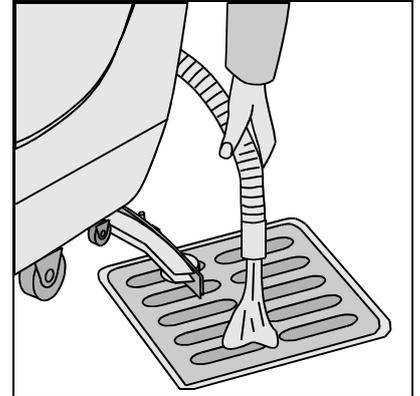
工作

溢出设备

机器配备浮子，当污水箱满时会介入工作，关闭吸尘器管道。在这种情况下，必须移除沥水管帽，清空污水箱。



警告！ 执行该操作时必须佩戴手套，防止接触危险溶液。



向前移动（机器不带牵引）

这些机器的牵引力通过刷子来获得，刷子工作时带有一定倾斜角度，将机器向前拖动。要移动机器，您必须提升刷子底座，然后通过手柄上的球柄来移动机器。



警告！ 即使在短时间倒退运动时，也必须核实吸盘已升起。

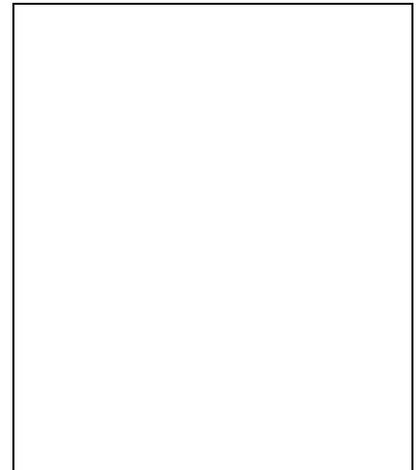


向前移动（机器带牵引）

这些机器配备电动指令牵引装置，有两档前进速度和一档后退速度。要向前移动机器，您必须旋转钥匙（1），等待三秒，然后按下“人员在场”杠杆。要向后移动机器，使用手柄下方的按钮。按下杠杆几毫米，挂入一档，或将其完全按下，挂入二档。后退移动的速度比前进的速度慢。



警告！ 即使在短时间倒退运动时，也必须核实吸盘已升起。

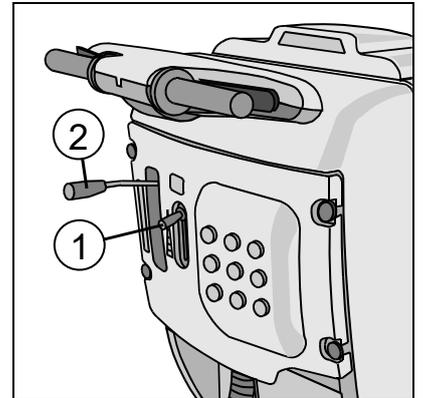




工作结束时

工作结束，进行任何维护工作之前：

1. 通过杠杆（1）关闭龙头。
2. 通过适当的踏板提升基座。
3. 通过杠杆（2）提升橡皮刮水擦

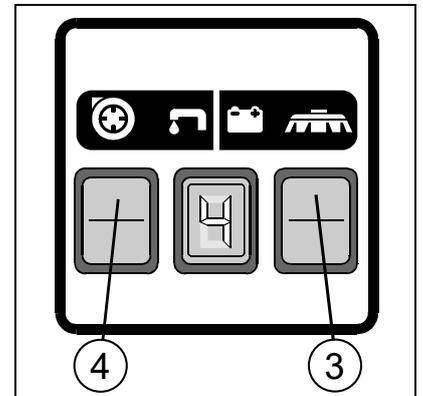


4. 关闭刷子开关（3）。
5. 关闭吸尘器开关（4）。



警告！如果您关闭刷子开关（3）后，电池指示器显示仍然打开，这意味着龙头仍然开启：通过杠杆（1）关闭龙头，避免清洗剂溶液泄漏。

6. 将机器开到清空污水箱的通常地点。

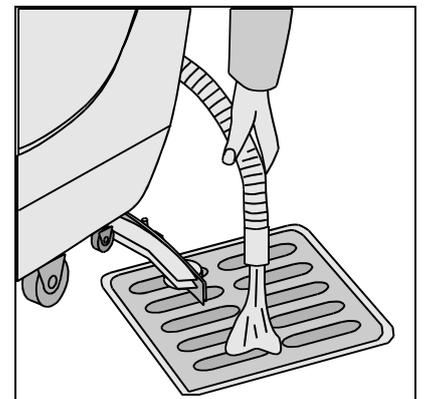


7. 抓住机器后方的管道。
8. 移除沥水管盖子，清空水箱。



警告！执行该操作时必须佩戴手套，防止接触危险溶液。

9. 拆下刷子，使用水枪清洗（参见下文的《拆卸刷子》）





日常维护

清洁污水箱

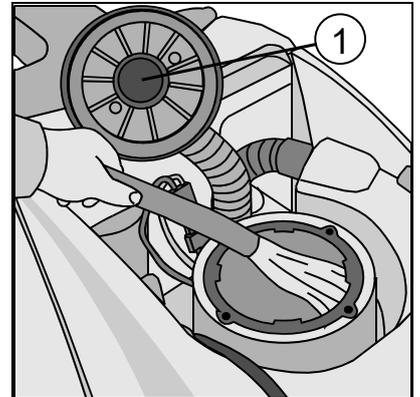
1. 抓住污水箱沥水管。
2. 移除沥水管盖子，清空水箱。



警告！ 执行该操作时必须佩戴手套，防止接触危险溶液。

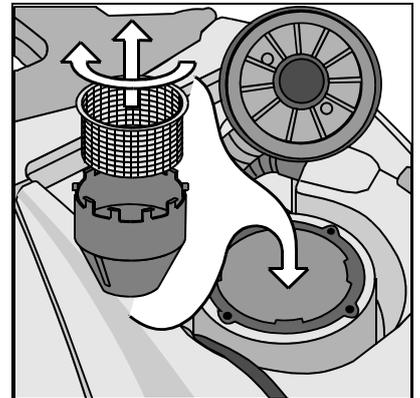


3. 提升污水箱盖。
4. 逆时针旋转，旋下吸尘器帽（1）。
5. 移除滤网和相关的保护装置。
6. 使用水枪冲洗水箱。



清洁吸尘器滤网

1. 抬起盖子。
2. 逆时针旋转，旋下吸尘器帽。
3. 取下滤网。
4. 使用水枪清洗滤网的内壁和刷头。
5. 仔细小心地进行清洁工作。
6. 复位所有其他部件。

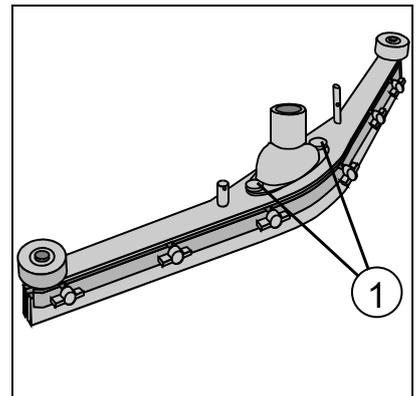


清洁橡皮刮水擦

确保橡皮刮水擦总是干净，以便获得更好的干燥效果。

要清洗刮水擦，您必须：

1. 从橡皮刮水擦移除管道
2. 拧松图示的球柄（1）
3. 移除并清洁喷嘴
4. 仔细清洁橡皮刮水擦内部
5. 仔细清洁橡皮刮水擦的橡皮部分
6. 重新装配所有元件





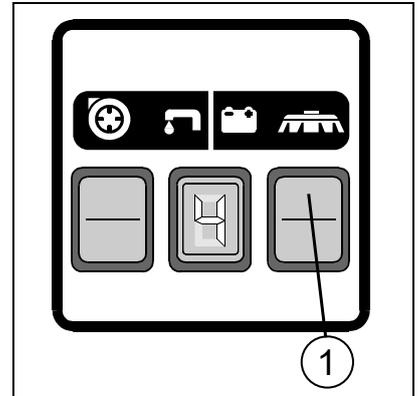
日常维护

拆卸 ABILA 42 52 的刷子

1. 通过适当的踏板（向下）提升基座。
2. 通过开关（1）断开刷头电机的电源



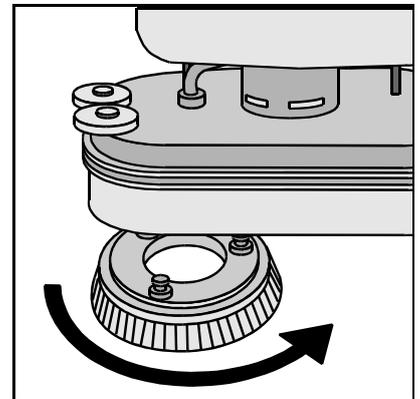
警告！ 通电情况下拆卸刷子可能会对双手造成伤害。



3. 基座提升状态下，旋转刷子，直到其脱离刷子支撑底座，如图所示。插图显示了旋转方向，卸下右手侧刷子；钩住左侧清洁刷时，反方向旋转。

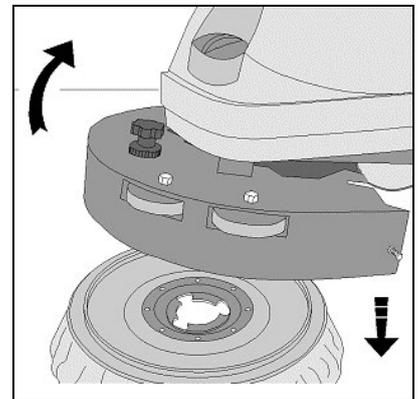


警告！ 在执行该操作的过程中，检查以确保清洁刷附近没有其他人员或物品。



拆卸 ABILA 17-20 的刷子

1. 通过适当的踏板（向下）提升基座。
2. 刷头提升状态下，使用“人员在场”杠杆自动释放刷子

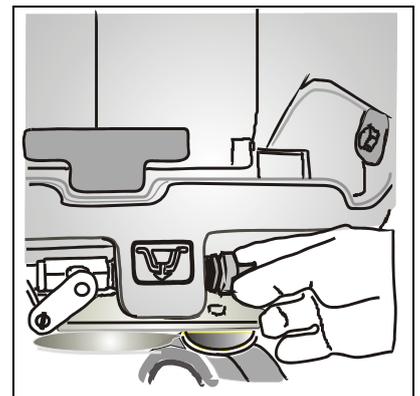


清洁溶液释放滤网

1. 松开机器后部下方的滤网
2. 使用水枪冲洗
3. 重新装配所有元件



警告！ 在执行该操作的过程中，检查以确保清洁刷附近没有其他人员或物品。





每周维护

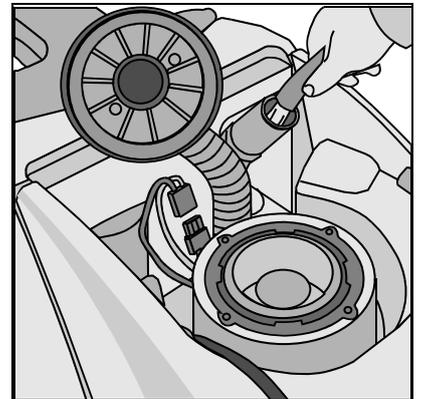
清洁橡皮刮水擦管道

每周，或每次吸尘器无法取得满意的效果时，都应该检查橡皮刮水擦管道是否堵塞。要清洁刮水擦管道，请按以下步骤操作：

1. 将管道从橡皮刮水擦衬套中取出
2. 将另一头从污水箱上拆除
3. 使用水枪，从连接污水箱的一头冲洗管道内部
4. 要重新组装管道，请进行这些步骤的反向操作



警告！ 请勿清洗吸尘器单元和吸尘器帽之间的管道部分。

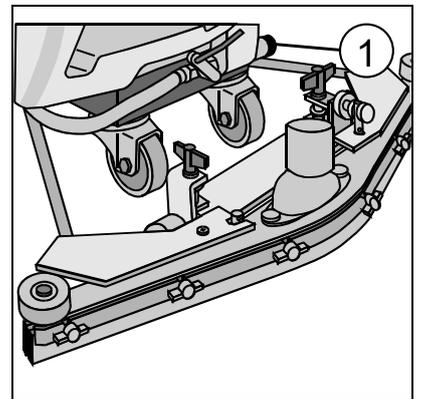


清洁清洁剂水箱

1. 松开清洁剂水箱帽
2. 使用水枪冲洗
3. 移除沥水管盖子（1），清空水箱



警告！ 执行该操作时必须佩戴手套，防止接触危险溶液。



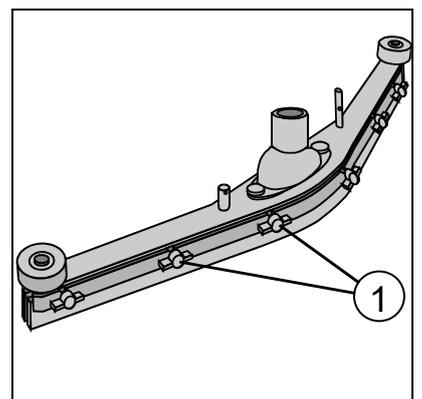
更换橡皮刮水擦橡皮

检查橡皮刮水擦橡皮的磨损和撕裂程度，必要时进行更换。

要更换橡皮，您必须：

1. 将刮水擦管道从衬套中取出
2. 移除小凹槽中的插销
3. 将橡皮刮水擦从支撑底座中拆卸
4. 旋转锁定橡皮擦刮片的球柄（1）两次，将其松开并取下
5. 更换橡皮擦

要重新组装橡皮刮水擦，请进行这些步骤的反向操作

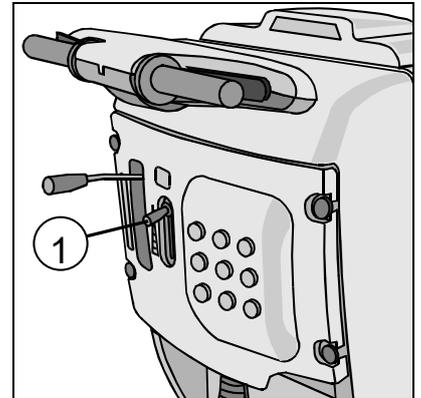




故障诊断

刷子上水流不足

确保龙头（1）已经打开。
检查清洁剂水箱中是否有水。



机器无法良好清洁

检查刷子的磨损和撕裂状态，必要时更换（刷毛约 15 毫米长时，必须更换刷子）。
要更换刷子，请参见《拆卸刷子》和《组装刷子》部分。
使用与标配清洁刷不同的另一种清洁刷。清洁污垢极为顽固的地面时，建议使用根据需
要承索提供的专用清洁刷（请参见“清洁刷的选择和使用”）。

橡皮刮水擦不能良好干燥

1. 确保橡皮刮水擦橡皮刮片清洁
2. 调节橡皮刮水擦的倾斜角度（参见《机器准备》章节中的《橡皮刮水擦》部分）
3. 确保吸尘器管道正确插入污水箱的衬套中
4. 拆卸整个吸尘器单元并清洁
5. 如果橡胶件磨损，则将其更换
6. 确保吸尘器电机开关打开
7. 查看车轮调节

大量泡沫生成

检查使用的清洁剂是否为低泡清洁剂。如果必要，在污水箱中加入少量的防泡沫液体。
请牢记，当地面不是非常脏时，会产生更多的泡沫。在这种情况下，应进一步稀释清洁
剂溶液。



清洁刷的选择和使用

聚丙烯清洁刷 (PPL)

适用于所有类型的地面。能良好地抵抗磨损和撕扯，以及热水（不超过 60°C）。PPL 具有非吸湿性，因此即使在潮湿环境中工作时也能保持其特性。

尼龙清洁刷

适用于所有类型的地面。出色的耐磨性和耐热水性（甚至超过 60 摄氏度）。尼龙具有吸湿性，因此在潮湿环境中工作时久而久之会失去其特性。

研磨清洁刷

这种清洁刷的刷毛带有具有很高的研磨性，可用于清洁非常脏污的地面。为避免损坏地面，应对此类清洁刷施加适当的压力，请勿施力过大。

刷毛厚度

较粗的刷毛更为坚硬，因此可用于平滑地面或接缝较小的地面。

对于不平整地面或接缝较深的地面，建议使用更易进入缝隙中的较软刷毛。

请记住，当刷毛磨损，变得过短时，它们就会变得很硬，不再能够刺穿并深层清洁。这种情况下，和过长的刷毛一样，刷子可能会跳动。

针座

建议使用针座清洁磨光的表面。

有两种类型的针座：

1. 传统针座配有一串锚定点，可在机器工作时固定并拖动研磨地面清洁头。
2. 中央锁定类型的刷垫座不仅带有锚定点，也有一套塑料的按扣式中央锁定系统，可以让地面刷洗盘很好地居中，并没有脱落危险。这种类型的底座尤其适用于带有多个刷子的机器，这样的机器通常很难较好地居中刷洗盘。

清洁刷选择表

机器	刷子数量	代码	刷毛类型	∅刷毛	清洁刷	注释
ABILA 17	1	405644	聚丙烯	0.3	420	
		405645	聚丙烯	0.6	420	
		405646	聚丙烯	0.9	420	
		405647	刷洗	1	420	
		405529	垫座 h=40		420	
		405530	垫座 h=60		420	
ABILA 20	1	405661	聚丙烯	0.45	500	
		405654	聚丙烯	0.7	500	
		405658	刷洗	1	500	
		423760	垫座		500	
ABILA 42	2	405578	聚丙烯	0.3	210	
		405579	聚丙烯	0.5	210	
		405580	聚丙烯	0.9	210	
		405581	刷洗	1	210	
		405510	垫座		200	
		405531	垫座		200	
ABILA 52	2	405601	聚丙烯	0.3	255	
		405604	聚丙烯	0.5	255	
		405602	聚丙烯	0.9	255	
		405603	刷洗	1	255	
		405513	垫座		245	



机器废弃

根据机器使用国家的现行垃圾废弃法律来废弃机器。





EC 合规声明

下列公司：

COMAC S. p. A.

Via Maestri del Lavoro n.13
37059 Santa Maria di Zevio (VR)
全责声明产品

洗地机型号

ABILA 17B - 20B - 42B - 52B - 42BT - 52BT

符合下列法令规定：

2006/42/EC：机器法令。
2014/30/EU：电磁兼容法令。

它们也符合下列标准：

EN 60335-1:2012/A1:2019/A2:2019/A14:2019
EN 60335-2-72:2012
EN 12100:2010
EN 61000-6-2:2005/AC:2005
EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
EN 62233:2008/AC:2008

有授权编译技术文档的人员：

先生 Giancarlo Ruffo
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), 15-02-2021

COMAC S. p. A.
法律代表
Giancarlo Ruffo



下列公司:

COMAC S. p. A.

Via Maestri del Lavoro n.13
37059 Santa Maria di Zevio (VR)
全责声明产品

洗地机型号

ABILA 17B CB - ABILA 20B CB - ABILA 42B CB - ABILA 52B CB - ABILA 42BT CB - ABILA 52BT CB

符合下列法令规定:

2006/42/EC: 机器法令。
2014/35/EU: 低电压法令。
2014/30/EU: 电磁兼容法令。

它们也符合下列标准:

EN 60335-1:2012/A1:2019/A2:2019/A14:2019
EN 60335-2-72:2012
EN 12100:2010
EN 60335-2-29:2004/A2:2010
EN 61000-6-2:2005/AC:2005
EN 61000-6-3:2007/A1:2011/AC:2012
EN 61000-3-2:2014
EN 61000-3-3:2013
EN 55014-1:2017
EN 55014-2:2015
EN 62233:2008/AC:2008

有授权编译技术文档的人员:

先生 Giancarlo Ruffo
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), 15-02-2021

COMAC S. p. A.
法律代表
Giancarlo Ruffo



UKCA 合规声明

下列公司：

COMAC S. p. A.

Via Maestri del Lavoro n.13
37059 Santa Maria di Zevio (VR)
全责声明产品

洗地机型号

ABILA 17B - 20B - 42B - 52B - 42BT - 52BT

符合下列法令规定：

机器（安全）供应规定 2008.
电磁兼容规定 2016.

它们也符合下列标准：

BS EN 60335-1:2012+A2:2019
BS EN 60335-2-72:2012
BS EN 12100:2010
BS EN IEC 61000-6-2:2019
BS EN 61000-6-3:2007+A1:2011
BS EN 62233:2008

有授权编译技术文档的人员：

先生 Giancarlo Ruffo
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), 15-02-2021

COMAC S. p. A.
法律代表
Giancarlo Ruffo



下列公司:

COMAC S. p. A.

Via Maestri del Lavoro n.13
37059 Santa Maria di Zevio (VR)
全责声明产品

洗地机型号

ABILA 17B CB - ABILA 20B CB - ABILA 42B CB - ABILA 52B CB - ABILA 42BT CB - ABILA 52BT CB

符合下列法令规定:

机器 (安全) 供应规定 2008.
电气设备 (安全) 规定 2016.
电磁兼容规定 2016.

它们也符合下列标准:

BS EN 60335-1:2012+A2:2019
BS EN 60335-2-72:2012
BS EN 12100:2010
BS EN 60335-2-29:2004+A11:2018
BS EN IEC 61000-6-2:2019
BS EN 61000-6-3:2007+A1:2011
BS EN IEC 61000-3-2:2019
BS EN IEC 61000-3-3:2019
BS EN 55014-1:2017+A11:2020
BS EN 55014-2:2015
BS EN 62233:2008

有授权编译技术文档的人员:

先生 Giancarlo Ruffo
Via Maestri del Lavoro, 13
37059 Santa Maria di Zevio (VR) - ITALY

Santa Maria di Zevio (VR), 15-02-2021

COMAC S. p. A.
法律代表
Giancarlo Ruffo





COMAC S. p. A.

Via Maestri del Lavoro, 13 - 37059 Santa Maria di Zevio - Verona - ITALY

电话: 045 8774222 - 传真: 045 8750303

www.comac.it - com@comac.it